

**Raport științific**  
*privind implementarea proiectului în perioada mai – decembrie 2013*

**Titlul Proiectului:** „Cartea românească veche și ilustrația ei în context cultural central-est european. Studiu de caz: gravura de București (1582-1830)”

**Cod proiect:** PN-II-RU-PD-2012-3-0433

**Contract de finanțare nr:** 75/04.30.2013

**Perioada de derulare:** 01.05.2013-30.04.2015

**Director de proiect:** Dr. Anca Elisabeta Tatay

**Etapa I:** 01.05.2013-31.12.2013

**Valoarea finanțării alocate anului bugetar 2013 corespunzătoare etapei I:** 104200 lei

**Director de proiect:** Dr. Anca Elisabeta Tatay.

**1. Activități de cercetare, stagii de documentare efectuate, corespunzătoare activităților proiectului**

**1.1 Internaționale:**

Anca Elisabeta Tatay, Veneția (Italia), 14.08.2013-04.09.2013: documentare în vederea contextualizării gravurii din cartea românească veche în cadrul cărții europene (sec. 15-19). S-a urmărit atât depistarea bibliografiei aferente temei de studiu cât și studierea cărților vechi europene, în special venețiene, deținute de către Biblioteca Marciana și Biblioteca Muzeului Correr.

**1.2 Naționale:**

Anca Elisabeta Tatay, Cluj-Napoca, Alba Iulia, București: documentare în vederea depistării gravurilor din cărțile românești vechi tipărite în tipografiile bucureștene în perioada 1582-1830.

Aprofundarea bibliografiei referitoare la cartea veche românească (1508-1830) și în special la cea de București. Aflarea numărului cărților de București pentru perioada vizată, pe baza bibliografiei existente: aprox. 350 titluri.

În bibliotecile din Cluj-Napoca (Biblioteca Academiei Române, Biblioteca Centrală Universitară), din Alba Iulia (Biblioteca Muzeului Unirii, Biblioteca Episcopiei Ortodoxe, Biblioteca Battyaneum) și București (Biblioteca Academiei Române) s-au consultat cărțile românești vechi de București și s-au inventariat și fotografiat elementele lor grafice.

De asemenea, pe baza bibliografiei procurate din străinătate (Veneția), dar și din țară, s-a urmărit realizarea obiectivelor 1 și 2 (1. Tipografiile românești și producția lor de carte (1508-1830) în mediul Central-Est European; 2. Cadrul istoric și cultural al Bucureștiului pentru perioada sfârșitului de secol al XVI-lea – început de secol al XIX-lea) și s-a demarat obiectivul al 3-lea (3. Catalogul cărților de București și al gravurilor).

**2. Activități de diseminare: rezultate științifice obținute**

**2.1 Participarea la manifestări științifice de specialitate organizate de foruri academice recunoscute:**

**2.1.1 Internaționale**

-Anca Elisabeta Tatay, *Woodcuts of Byzantine Tradition in the Old Romanian Books Printed in Blaj (1750-1830)*, în cadrul *International Symposium: Niš and Byzantium XII*, organizate de „University of Niš” (Serbia), 3-6 iunie 2013 (coautor: Cornel Tatai-Baltă). <http://www.ni.rs/byzantium/NIVsr2013.php>

(Au fost punctate și legăturile tiparnițelor bucureștene cu tiparnița blăjeană, exercitate prin intermediul gravurilor.)

### 2.1.2 Naționale

-Anca Elisabeta Tatay, *Influența gravurului vienez Blaschke János (1770-1833) asupra graficii din cartea românească veche de la Buda*, în cadrul „Conferințelor de vară de la Telciu”, ed. a II-a, Telciu – Runcu Salviei, 24-28 iulie 2013.

<http://ligaoamenilordeculturabontideni.blogspot.ro/2013/07/conferintele-de-vara-de-la-telciu.html> .

(Gravurile din cărțile românești vechi au avut surse de inspirație de proveniență diferită: din spațiul românesc – Blaj, Bucureși, etc – sau străin – Viena).

-Anca Elisabeta Tatay, *Gravura din cartea romaneasca veche de la Buda (1780-1830)*, în cadrul *Școlii de Vară și Festivalului Internațional pentru Dialog Intercultural „Diva Deva”*, Ediția a VII-a, *Geografii identitare – identități geografice*, Deva, 11-14 septembrie 2013.

<http://hunedoara.transilvania-tv.ro/conferinta-diva-deva-in-perspectiva-regionalizarii/>

(Multe dintre gravurile de Buda au avut ca model gravuri apărute în tipografiile bucureștene, iar mai apoi, anumite ornamente tipografice apărute inițial în cărțile de Buda, s-au regăsit în cărțile tipărite la București).

-Anca Elisabeta Tatay, *Cartea românească veche de București (1582-1830). Repere generale*, în cadrul conferinței *Biblioteca Județeană Mureș – un secol în slujba comunității*, Târgu Mureș, 22-23 noiembrie 2013.

<http://www.bjmures.ro/activitati/2013/centenar/ProgramConferintaCentenar.pdf>

## 2.2. Studii, articole publicate/în curs de publicare în:

### 2.2.1 Reviste de specialitate acreditate

-Anca Elisabeta Tatay, *Un alt calendar de Buda (1821) necunoscut*, în *Terra Sebus*, V, 2013 (acceptat, în curs de apariție).

(Bibliografia Românească Veche menționează apariția unei serii întregi de Calendare apărute în officinele tipografice românești precum: București, Sibiu, Oradea, Buda ș.a. Studiul de față elucidează problema unui calendar budens plasându-l în contextul mai larg al celorlalte calendare românești).

### 2.2.2. Volumele unor manifestări științifice internaționale

-Anca Elisabeta Tatay, *Woodcuts Of Byzantine Tradition In The Old Romanian Writings Printed In Blaj (1750-1830)*, în vol. *Niš and Byzantium, Twelfth Symposium, Niš, 3-6 June 2013. The Collection of Scientific Works. XII*, Editor: Miša Rakocija, Niš, 2014 (coautor: Cornel Tatai-Baltă) (acceptat, în curs de apariție).

(Au fost punctate și legăturile tiparnițelor bucureștene cu tiparnița blăjeană, exercitate prin intermediul gravurilor.)

### 2.2.3. Volumele unor manifestări științifice naționale

Anca Elisabeta Tatay, *Gravura din cartea romaneasca veche de la Buda (1780-1830)*, în vol. *Geografii identitare – identități geografice*, Cluj-Napoca, Presa Universitară Clujeană, 2013 (acceptat, în curs de apariție).

(Multe dintre gravurile de Buda au avut ca model gravuri apărute în tipografiile bucureștene, iar mai apoi, anumite ornamente tipografice apărute inițial în cărțile de Buda, s-au regăsit în cărțile tipărite la București).

-Anca Elisabeta Tatay, *Influența gravurului vienez Blaschke János (1770-1833) asupra graficii din cartea românească veche de la Buda*, în vol. *Carte. Cunoaștere. Putere, Conferința de vară de la Telciu*”, ed. a II-a, Cluj-Napoca, Editura Eikon, 2014 (acceptat, în curs de apariție).

(Gravurile din cărțile românești vechi au avut surse de inspirație de proveniență diferită: din spațiul românesc – Blaj, București, etc – sau străin – Viena).

-Anca Elisabeta Tatay, *Cartea românească veche de București (1582-1830). Repere generale*, în *Libraria*, 2013, nr. 12. *Volumul conferinței "Biblioteca Județeană Mureș – un secol în slujba comunității"*, Târgu Mureș, 2013 (acceptat, în curs de apariție).

### **3. Publicitatea-vizibilitatea proiectului și a rezultatelor obținute**

3.1 În conformitate cu prevederile contractului de finanțare a fost creată pagina web a proiectului, <http://www.diam.uab.ro/index.php?s=10&p=106>

Au fost făcute publice CV-urile membrilor echipei. Pagina va fi actualizată periodic pe măsura obținerii rezultatelor semnificative în cadrul proiectului.

3.2 Toate publicațiile apărute până în prezent în cadrul proiectului respectă prevederile contractului cu privire la publicitatea finanțării, conform Contractului Art.10 alin. 10.15, „This work was supported by a grant of the Romanian National Authority for Scientific Research, CNCS – UEFISCDI, project number PN-II-RU-PD-2012-3-0433”.

### **4. Alte activități necesare derulării proiectului**

În vederea derulării în bune condiții a proiectului au fost demarate procedurile de achiziții de imobilizări corporale, obiecte de inventar și materiale consumabile. Acestea sunt detaliate în fișa de evidență a cheltuielilor efectuate în perioada de raportare. De asemenea, s-a încheiat un contract cu un auditor extern, care își va prezenta raportul la termenul stabilit.

Noutatea și consistența rezultatelor obținute în cadrul proiectului, pentru anul 2013-Etapa I (01.04.2013-31.12.2013), justifică și susțin continuarea cercetărilor și pentru anul 2014 în corespondență cu activitățile și obiectivele asumate prin Cererea de finanțare aprobată.

Director de proiect,  
Dr. Anca Elisabeta Tatay

Alba Iulia 03. 12.2013